

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Диалектология БЗ.ДВ.1

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: испанский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Якубова Д.Д.

Рецензент(ы):

Арсентьева Е.Ф.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Плеухова Е. А.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Якубова Д.Д. кафедра романской филологии отделение русской и зарубежной филологии , Dilyara.Sulejmanova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Учебная программа по диалектологии предназначена для студентов филологических факультетов университетов специальности "Зарубежная филология" для ознакомления их с фонетическими, лексическими, грамматическими и стилистическими особенностями испано-американского языкового ареала.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " БЗ.ДВ.1 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 4 семестр.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, а также в процессе введения в профильную подготовку "Зарубежная филология". Программа рассчитана на обучающихся, имеющих средний уровень владения испанским языком (B2).

Программа предполагает ознакомление с возникновением и формированием национальных вариантов испанского языка, включая исторические условия, социальные факторы и описание лингвистической ситуации в различных испаноговорящих странах. Обучающиеся знакомятся с характерными чертами некоторых национальных вариантов испанского языка, а также получают основы испаноамериканской диалектологии и социолингвистики.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
ОК-6 (общекультурные компетенции)	стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства;
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности;
ПК-1 (профессиональные компетенции)	общефессиональными: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке;

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

специфику функционирования и развития испанского языка в Испании и на американском континенте;

2. должен уметь:

ориентироваться в основных особенностях национальных языковых норм; анализировать и интерпретировать литературные тексты, написанные на национальных вариантах испанского языка;

3. должен владеть:

основными методами и приемами исследовательской и практической работы при работе с национальными вариантами испанского языка

применять полученные знания в профессиональной деятельности

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические						

условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация.

4

1

2

0

0

письменная
работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Иберо-американистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки.	4	2	2	0	0	эссе
3.	Тема 3. Испано-американская диалектология. Социолингвистика.	4	3	2	0	0	эссе
4.	Тема 4. Американизмы в системе испанского языка. Фонетика, лексика, грамматика	4	4	2	0	0	эссе
5.	Тема 5. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика.	4	5	2	0	0	реферат
6.	Тема 6. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Колумбия. Фонетика, лексика, грамматика. Аргентина. Фонетика, лексика, грамматика.	4	6	2	0	0	реферат
7.	Тема 7. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Венесуэла. Фонетика, лексика, грамматика. Эквадор. Фонетика, лексика, грамматика.	4	7	2	0	0	реферат
8.	Тема 8. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Чили. Фонетика, лексика, грамматика Перу. Фонетика, лексика, грамматика.	4	8-9	4	0	0	контрольная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	зачет

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
Итого				18	0	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация.

Тема 2. Иберо-американистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Ибероамериканистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки.

Тема 3. Испано-американская диалектология. Социолингвистика.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Испаноамериканская диалектология. Социолингвистика.

Тема 4. Американизмы в системе испанского языка. Фонетика, лексика, грамматика

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Американизмы в системе испанского языка. Фонетика, лексика, грамматика

Тема 5. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика.

Тема 6. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Колумбия. Фонетика, лексика, грамматика. Аргентина. Фонетика, лексика, грамматика.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Характерные черты некоторых национальных вариантов. Колумбия. Фонетика, лексика, грамматика. Аргентина. Фонетика, лексика, грамматика.

Тема 7. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Венесуэла Фонетика, лексика, грамматика. Эквадор. Фонетика, лексика, грамматика.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Характерные черты некоторых национальных вариантов. Венесуэла Фонетика, лексика, грамматика. Эквадор. Фонетика, лексика, грамматика.

Тема 8. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Чили. Фонетика, лексика, грамматика Перу Фонетика, лексика, грамматика.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Характерные черты некоторых национальных вариантов. Чили. Фонетика, лексика, грамматика Перу Фонетика, лексика, грамматика.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация.	4	1	подготовка к письменной работе	6	письменная работа
2.	Тема 2. Иберо-американистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки.	4	2	подготовка к эссе	6	эссе
3.	Тема 3. Испано-американская диалектология. Социолингвистика.	4	3	подготовка к эссе	6	эссе
4.	Тема 4. Американизмы в системе испанского языка. Фонетика, лексика, грамматика	4	4	подготовка к эссе	6	эссе
5.	Тема 5. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика.	4	5	подготовка к реферату	8	реферат
6.	Тема 6. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Колумбия. Фонетика, лексика, грамматика. Аргентина. Фонетика, лексика, грамматика.	4	6	подготовка к реферату	8	реферат

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
7.	Тема 7. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Венесуэла Фонетика, лексика, грамматика. Эквадор. Фонетика, лексика, грамматика.	4	7	подготовка к реферату	8	реферат
8.	Тема 8. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Чили. Фонетика, лексика, грамматика Перу Фонетика, лексика, грамматика.	4	8-9	подготовка к контрольной работе	6	контрольная работа
	Итого				54	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины "Диалектология" предполагает использование как традиционных (практические занятия с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: выполнение ряда практических заданий с использованием мультимедийных программ, включающих подготовку и участие студентов в ролевых играх, проектных методиках, подготовке докладов, презентаций и иных форм с фото-, аудио- и видеоматериалами по предложенной тематике в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной работой).

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Возникновение и формирование национальных вариантов испанского языка. Исторические условия. Социальные факторы. Лингвистическая ситуация.

письменная работа , примерные вопросы:

Вопросы для собеседования: 1. Социальные факторы, оказавшие влияние на формирование национальных вариантов испанского языка. 2. Лингвистическая ситуация в различных испаноязычных странах. Письменная работа: устаревшая лексика национальных вариантов испанского языка: структурно-семантические и функциональные особенности.

Тема 2. Иберо-американистика: история и современное состояние. История изучения испанского языка Латинской Америки.

эссе , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. История и современное состояние ибероамериканистики. 2. История изучения испанского языка Латинской Америки. Эссе: Особенности испанского языка Латинской Америки.

Тема 3. Испано-американская диалектология. Социоллингвистика.

эссе , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Место диалектологии и социолингвистики в системе наук. 2. Особенности ибероамериканской диалектологии. 3. Межвариантная диалектология испанского языка. Эссе: Особенности ибероамериканской речи.

Тема 4. Американизмы в системе испанского языка. Фонетика, лексика, грамматика

эссе , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Американизмы в фонетической системе испанского языка. 2. Американизмы в лексической системе испанского языка. 3. Американизмы в грамматической системе испанского языка. Эссе: Влияние американского варианта английского языка на испанский язык.

Тема 5. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Мексика. Фонетика, лексика, грамматика. Куба. Фонетика, лексика, грамматика.

реферат , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Характерные черты национальных вариантов Мексики. 2. Характерные черты национальных вариантов Кубы. Доклады: 1. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Мексиканского варианта испанского языка. 2. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Кубинского варианта испанского языка.

Тема 6. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Колумбия. Фонетика, лексика, грамматика. Аргентина. Фонетика, лексика, грамматика.

реферат , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Характерные черты национальных вариантов Колумбии. 2. Характерные черты национальных вариантов Аргентины. Доклады: 1. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Колумбийского варианта испанского языка. 2. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Аргентинского варианта испанского языка.

Тема 7. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Венесуэла Фонетика, лексика, грамматика. Эквадор. Фонетика, лексика, грамматика.

реферат , примерные темы:

Вопросы для собеседования: 1. Характерные черты национальных вариантов Венесуэлы. 2. Характерные черты национальных вариантов Эквадора. Доклады: 1. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Венесуэльского варианта испанского языка. 2. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Эквадорского варианта испанского языка.

Тема 8. Характерные черты некоторых национальных вариантов. Чили. Фонетика, лексика, грамматика Перу Фонетика, лексика, грамматика.

контрольная работа , примерные вопросы:

Вопросы для собеседования: 1. Характерные черты национальных вариантов Чили. 2. Характерные черты национальных вариантов Перу. Доклады: 1. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Чилийского варианта испанского языка. 2. Особенности фонетической, лексической и грамматической систем Перуанского варианта испанского языка. Контрольная работа по разделам

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Перечень вопросов к зачёту - Приложение 1.

Примерные вопросы:

- Explica la diferencia entre la lengua y el dialecto
- Explica la diferencia entre la lengua estándar y la lengua escrita
- ¿Cuáles son los rasgos que distinguen una lengua vernácula de un dialecto?
- ¿Cuáles son las lenguas cooficiales al castellano en España?
- Enumera y describe 5 áreas dialectales hispánicas con más personalidad del continente americano.

- Enumera y describe 3 áreas dialectales hispánicas con más personalidad de España.

7.1. Основная литература:

История испанского языка, Григорьев, Вадим Павлович, 2009г.

Испанский язык и межкультурная коммуникация, Михеева, Наталья Федоровна, 2009г.

Фирсова Н.М. Современный испанский язык в Испании и странах Латинской Америки: Учебное пособие для вузов, АСТ Восток-Запад, 2007

Воскресенский, В. Ю. Международный туризм [Электронный ресурс] : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальностям "Социально-культурный сервис и туризм", "География", "Менеджмент организации", "Экономика и управление на предприятии (по отраслям)" / В. Ю. Воскресенский. - 2-е изд., перераб. и доп. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 463 с.

7.2. Дополнительная литература:

Легенды и предания Испании, Оболенская, Юлия Леонардовна, 2004г.

Moreno de Alba J. El español de América. Mexico, 1996

Martinell E. Aspectos Linguisticos del descubrimiento y de la conquista. Madrid, 1988

Фирсова Н.М. Современный испанский язык в Колумбии М., 1984

Приходько Особенности испанского языка в Эквадоре (фонетика и грамматика) Киев, 1980

Синявский А.В. Лексические особенности испанского языка в Чили М., 1979

Алексина Н.М. Испанский язык. - Киев: Вища шк., 1986. - 148 с. (1 экз.)

Латиноамериканская речь в диалогах М., 1990

Концепции историко-культурной самобытности Латинской Америки. - Москва: Наука, 1978. - 189 с. (1 экз.)

7.3. Интернет-ресурсы:

Сайт - <http://www.aulahispanica.com/node/240>

Сайт -

http://www.academia.edu/677288/Varietades_nacionales_del_espa%C3%B1ol_est%C3%A1ndar_con_al

Сайт с описанием библиографии -

http://cvc.cervantes.es/lengua/thesaurus/pdf/53/TH_53_002_173_0.pdf

Эл. книга - <http://publicaciones.ua.es/filespubli/pdf/LD84790800198476300.pdf>

Эл. статья - <https://revistas.ucm.es/index.php/DICE/article/viewFile/DICE9595110039A/12985>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Диалектология" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Зарубежная филология: испанский язык и литература .

Автор(ы):

Якубова Д.Д. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Арсентьева Е.Ф. _____

"__" _____ 201__ г.